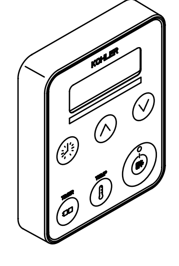
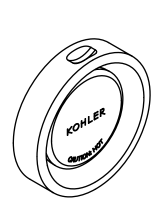
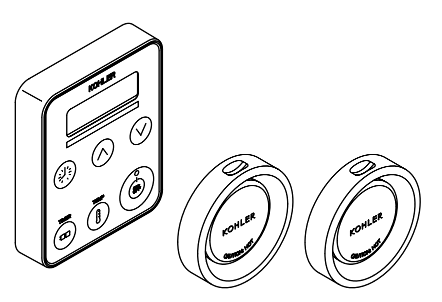
Installation Guide

Steam Control Kit with Power Clean









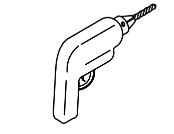
M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

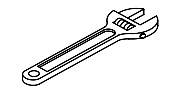
Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

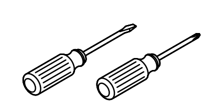


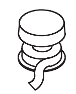
1045320-2-D

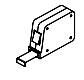
Tools and Materials

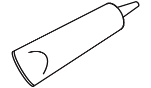

Drill w/ 1-1/4" & 2-1/2" Hole Bit


Adjustable Wrench


Screwdrivers


Sealant Tape


Tape Measure


Silicone Sealant

Before You Begin

IMPORTANT! When using this unit, basic precautions should always be followed.


WARNING: Risk of personal injury. If you become uncomfortable while taking a steam bath, you should power off the unit. Cool off with the shower, open the door, or exit the unit.


WARNING: Risk of allergic reaction. Before adding any oils, aromatic therapies, or skin care products to the aromatherapy well, make sure they will not cause an allergic reaction to the user.


WARNING: Risk of personal injury. A steam bath can put undue stress on the body, as does any hot bath, shower, or sauna. Therefore, the steam bath may not be suitable for use if you are pregnant, have a heart condition, have high blood pressure, have circulatory problems, are under the influence of alcohol, are taking drugs or are under the care of a physician.


WARNING: Risk of personal injury. DO NOT consume alcoholic beverages or take medications/drugs prior to or when using the steam bath. Alcohol and drugs affect mental judgement and inhibit bodily functions such as heartbeat and respiration, resulting in potentially dangerous effects.


WARNING: Risk of injury to children. The steam generator is not designed to be used by children. Do not allow children to use this unit unless they are closely supervised at all times.


WARNING: Risk of scalding. Do not block the steam head or locate it near a seat or bench, as the steam head is hot during operation and may scald the user if touched.


DANGER: Risk of electrocution. Disconnect the electricity to the working area at the main breaker panel before performing these installation steps.


WARNING: Risk of property damage. There should be a minimum of 12″ (30.5 cm) of air space around the steam generator at all times. This provides an area for the heat generated by the unit to dissipate.

IMPORTANT! Use this unit only for its intended use as specified in this manual. **DO NOT** use attachments not recommended by Kohler Co.

- Follow all local plumbing and electrical codes. All electrical work should be done by a licensed electrician.
- Do not install a GFCI to this unit. This will prevent nuisance tripping.
- Disconnect all power before making any electrical connections.

Before You Begin (cont.)

NOTE: For service and installation issues and concerns, call 1-800-585–STEAM (7832).

- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Control Kit
12" (30.5 cm)
4-1/2" (11.4 cm)
60" (152.4 cm)
Steam Head
6" (15.2 cm)
K-1569/K-1669

Control Kit
21" (53.3 cm)
11" (27.9 cm)
60" (152.4 cm)
6" (15.2 cm)
Steam Head
Steam Head
K-1687

Control Kit
21" (53.3 cm)
11" (27.9 cm)
60" (152.4 cm)
6" (15.2 cm)
Steam Head
Steam Head
K-1688

21" (53.3 cm)
Control Kit
Steam Head
4-1/2" (11.4 cm)
6" (15.2 cm)
60" (152.4 cm)
Steam Head
Drain End
K-1683/K-1684

Control Kit
21" (53.3 cm)
4-1/2" (11.4 cm)
Steam Head
60" (152.4 cm)
6" (15.2 cm)
Drain End
K-1681/K-1682

21" (53.3 cm)
Control Kit
Steam Head
4-1/2" (11.4 cm)
6" (15.2 cm)
60" (152.4 cm)
Steam Head
Drain End
K-9486/K-9489

Control Kit
21" (53.3 cm)
4-1/2" (11.4 cm)
Steam Head
60" (152.4 cm)
6" (15.2 cm)
Drain End
K-9488/K-9496

Steam Hardware Locations

Modules (Single Steam Head)



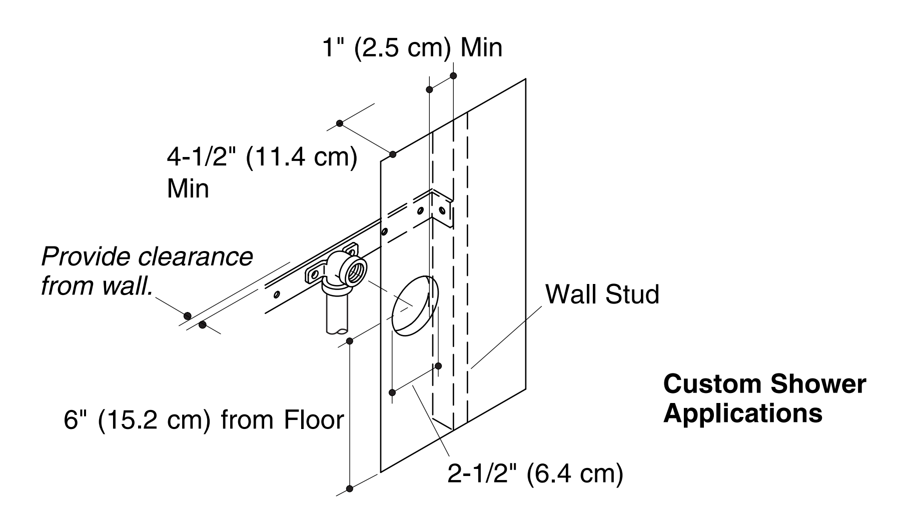
WARNING: Risk of scalding. Do not locate the steam head near a seat or bench, as the steam head is hot during operation and may scald the user if touched.

IMPORTANT! It is recommended to locate the control kit and steam head on the same wall as the plumbing controls. For optimum performance, **do not** locate the control kit directly above the steam head. Locate the steam head 6″ (15.2 cm) above the floor and a minimum of 4-1/2″ (11.4 cm) from the threshold. The steam head should always be located as far away from the seating area as possible.

- ☐ Identify the model number of your shower module in the illustration. If necessary, consult the Homeowners Guide included with your shower module to verify the model number. If the dimensions for your particular model are not shown, refer to the ″Custom Shower Application″ illustration in the ″Prepare the Site″ section.

Steam Hardware Locations (cont.)

- ◻ Determine the location of the control kit and steam head based on the roughing-in dimensions illustrated. Dimensions given in the rough-in information are crucial for proper installation.
- ◻ Locate the control kit and steam head in the location indicated. All measurements are from the inside of the module.



1. Prepare the Site

Single Steam Head Installations

IMPORTANT! The steam head must be installed at least 6″ (15.2 cm) from the floor in an area where contact with occupants is unlikely.

IMPORTANT! Provide clearance between the back wall and the elbow. The elbow should not contact the back wall.

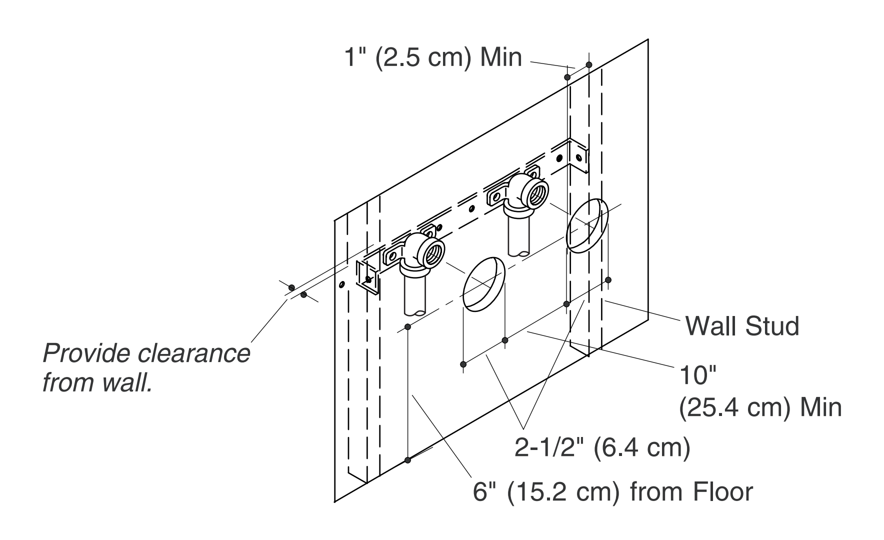
NOTE: The edge of the hole should be at least 1″ (2.5 cm) away from all wall studs.

- Drill a 2-1/2″ (6.4 cm) diameter hole in the wall at the desired steam head location.

NOTE: For all the connections, use thread sealant tape and do not overtighten the fittings.

- Install a 1/2″ NPT connection on the end of the steam housing assembly.
- Secure the connection to the framing whenever possible.

NOTE: The steam generator(s) will not operate without water and a connected user interface control.



2. Prepare the Site

Dual Steam Head Installations

IMPORTANT! Each steam head must be installed 6″ (15.2 cm) from the floor in the shower room.

IMPORTANT! Provide clearance between the back wall and the elbows. The elbows should not contact the back wall.

NOTE: The diagram shows two steam heads installed in the same stud pocket. They may also be installed in separate stud pockets.

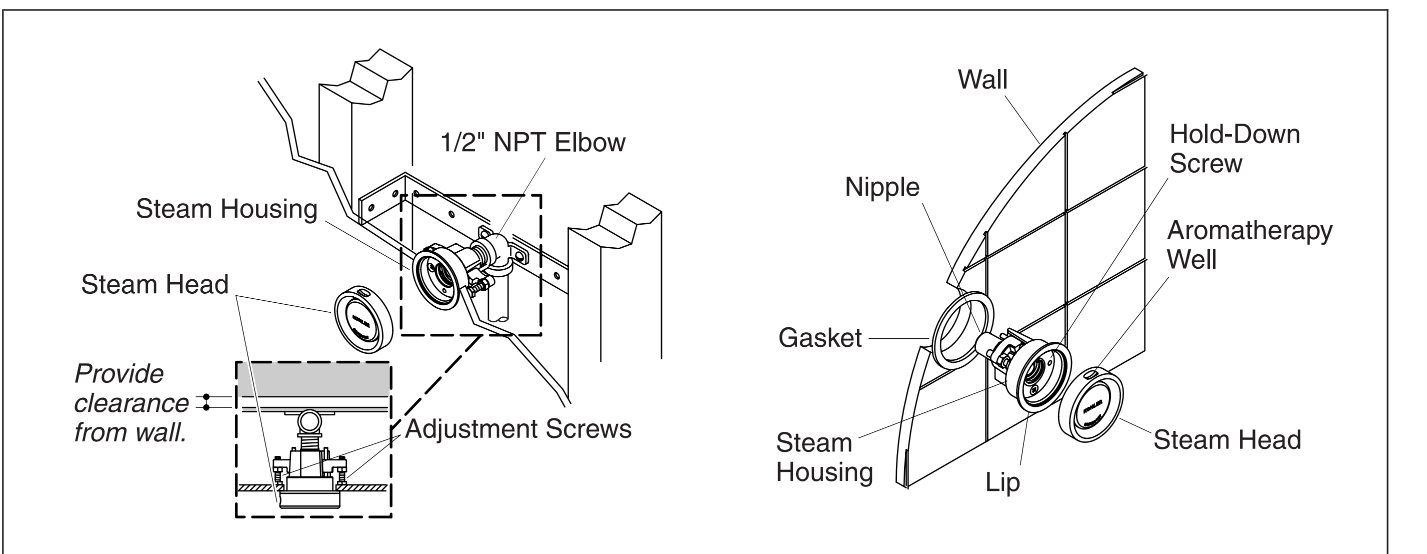
NOTE: The edge of the hole should be at least 1″ (2.5 cm) away from all wall studs with 10″ (25.4 cm) minimum separating the steam heads.

- ☐ Drill a 2-1/2″ (6.4 cm) diameter hole in the wall at the desired steam head location.

NOTE: Use thread sealant tape on all connections. Do not overtighten the fittings.

- ☐ Install a 1/2″ NPT elbow in each desired location. Leave clearance between the inside wall and the back of the elbow to allow heat and condensation to dissipate.
- ☐ Secure the elbow to the framing whenever possible.

NOTE: The steam generator(s) will not operate without water and a connected user interface control.



3. Install the Steam Head(s)

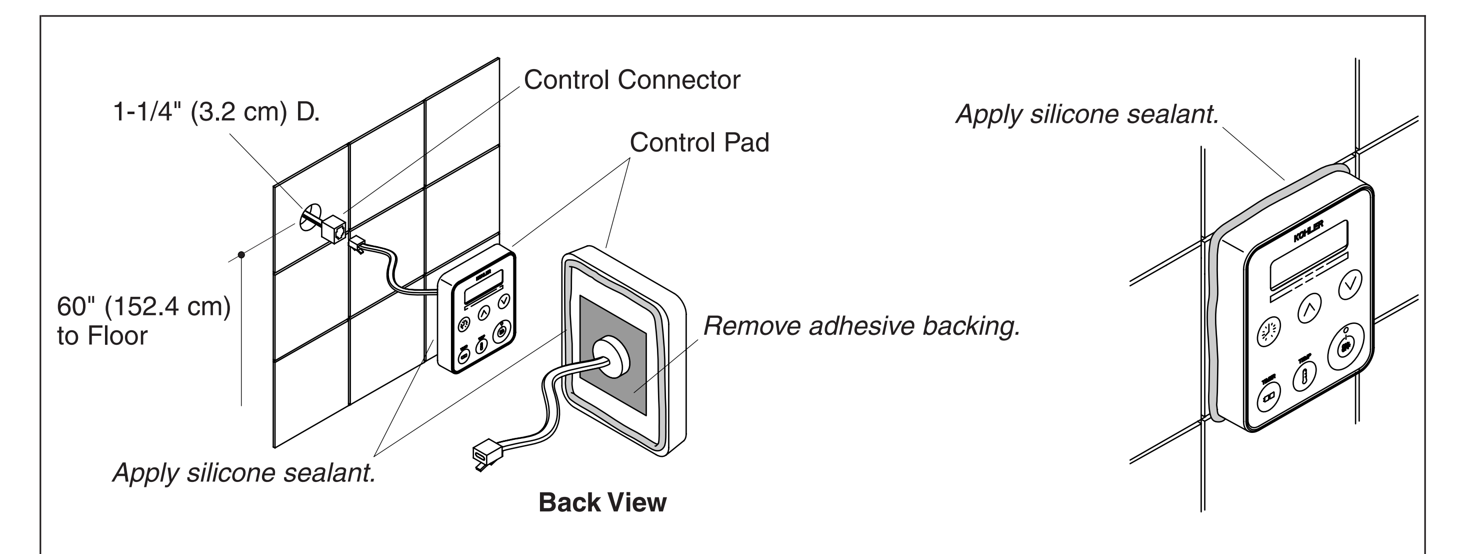


WARNING: Risk of scalding. Do not locate the steam head near a seat or bench, as the steam head is hot during operation and may scald the user if touched.

IMPORTANT! Do not obstruct the steam head with shut-off valves, plugs, or caps.

NOTE: The steam housing can be adjusted for a wall thickness of 3/16″ (5 mm) to 1-1/2″ (3.8 cm) using the adjustment screws located on the steam head housing.

- Position the gasket (provided) around the base of the steam housing so the gasket is between the wall and the lip of the steam housing.
- Turn the adjustment screws on the steam housing until the distance between the back edge of the steam housing and the head of each adjustment screw is equal to the wall thickness.
- Tighten the adjustment screws securely. Do not overtighten.
- Secure the steam housing to the wall by carefully tightening the hold-down screws.
- Thread the steam head clockwise onto the steam housing assembly until it is hand-tight.
- Turn the steam head counterclockwise until the aromatherapy well is located at the 12 o’clock position.
- Apply thread sealant tape to the 1/2″ NPT male threads on the steam housing.
- Push the steam housing assembly through the installation hole from inside the shower.
- Complete the connection of the steam line to the steam housing.



4. Install the Steam Control

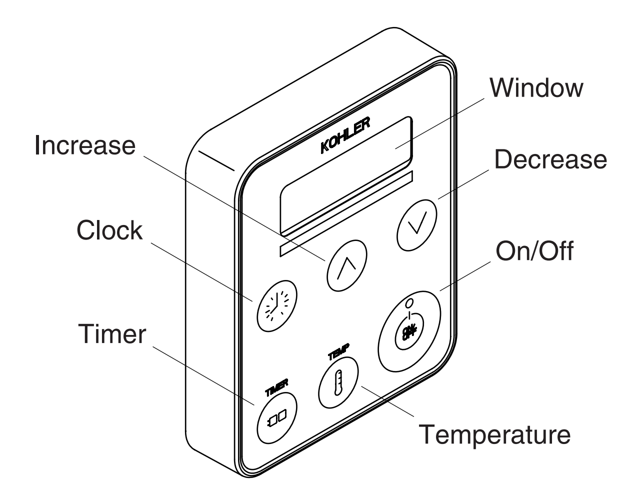
IMPORTANT! Do not locate the control kit directly above the steam outlet.

- Make sure that the power is turned off at the main breaker panel before proceeding.
- Locate the control pad on the wall 60″ (152.4 cm) up from the floor.
- At the selected location, drill a hole 1-1/4″ (3.2 cm) in diameter.

IMPORTANT! Do not pinch, nail, wedge, or use undue force when handling the control connector and the control pad wire. Any damage may result in control kit failure. If the control pad is not installed immediately, protect the control connector with tape or other shielding material.

IMPORTANT! When installing the control kit, allow room in the control cable for a drip loop. The drip loop will discourage moisture from following the control cable to the steam generator.

- Pull the control connector from the steam generator through the drilled hole.
- Carefully plug the control connector to the control pad wire using the double-end female connector (provided).
- Restore the power at the main breaker panel.
- Turn on both water and power to the generator.
- Test the control pad to ensure it is functioning properly. Refer to the ″Using the Control Pad″ section.
- Remove the adhesive backing from the back of the control pad.
- Apply a continuous bead of silicone sealant around the back edge of the control pad and around the perimeter of the adhesive area.
- Press the control pad firmly onto the wall.
- Apply a bead of silicone sealant around the outside edge of the control pad.
- Allow the silicone sealant to cure for 24 hours before use.



5. Operating the Steam Control

Steam Control Operation

NOTE: The clock is always displayed in the LED window when the steam is not in use.

- Push the ″On/Off″ button to start the steam.
- When the button is pushed the green LED light on the ″On/Off″ button turns on and remains on until the unit is turned off. The LED window reads ″On″ for the first three minutes of operation if the factory settings are not changed.
- The current temperature is then displayed until the target temperature is reached.
- Push the ″On/Off″ button again to stop the steam. The green LED ″On/Off″ button turns off and the LED window reads ″Off″ for 5 seconds, then returns to the time of day.

NOTE: When turning the unit on, the steam duration and temperature settings will be based upon the previous user settings. The settings of a new control unit are 113°F (45°C) for 15 minutes.

Steam Control Adjustment

- Make sure the steam control unit is turned ON before making any of the following adjustments. Press the ON button to activate the steam control unit.
- Push the ″On/Off″ button to start the steam. The control window will display ″On″ for three minutes. If nothing else is adjusted, the clock time will then be displayed.
- Push the temperature icon and the LED flashes the previous setting.
- To adjust the setting press the up arrow to increase the temperature and the down arrow to decrease the temperature. The maximum allowed temperature is 125°F (52°C). The minimum operating temperature is 90°F (32°C).
- After 5 seconds, the flashing stops and ambient temperature is displayed as it changes to the target temperature.
- Push the timer icon and the LED flashes the previous setting. Press the up or down icons to adjust the setting up or down. After 5 seconds the flashing stops and the timer setting is displayed. If the up or down icons are not pushed the time will continue to count down. The minimum operating time is 10 minutes, the maximum operating time is 20 minutes.
- Push the clock icon and the LED flashes the current time of day setting. Press the up or down icons to adjust the clock. After 5 seconds, the flashing stops and the set time is displayed.
- Press the ″On/Off″ button to stop the steam and exit at any time. The control window will display ″Off″ for five seconds and default to the clock time.
- To toggle the temperature reading between Fahrenheit and Celsius, push and hold the temperature icon in 3 seconds.

Operating the Steam Control (cont.)

The Power Clean Function



WARNING: Risk of personal injury. Stay out of the showering area when the power clean function is activated.

IMPORTANT! Users will be automatically reminded to use power clean after 600 minutes of steam generator use. The LED window will display ″run″ ″PCLn″. The steam generator may be run three times before the power clean function must be run.

NOTE: When the power clean function is activated, water will typically discharge from the steam head.

NOTE: The power clean cycle must be completed before normal steam operation may be resumed.

- **To activate the power clean function:** Push the timer icon, up arrow, and down arrow at the same time for five seconds. The LED window will display ″PCLn,″ ″On,″ then count down the cycle time until the power clean function is complete. The power clean function runs for approximately 45 minutes and shuts off automatically when complete.

NOTE: If electrical power to the steam generator is interrupted during the power clean function, the cycle must be restarted when the electrical power is restored.

6. Troubleshooting Guide

The troubleshooting guide is for general aid only. For service and installation issues and concerns, call 1-800-585–STEAM (7832).

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. ″Err 1″ appears on the control pad.	**A.** The power button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
2. ″Err 2″ appears on the control pad.	**A.** ″Up button″ is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
3. ″Err 3″ appears on the control pad.	**A.** ″Down button″ is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
4. ″Err 4″ appears on the control pad.	**A.** ″Time″ button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
5. ″Err 5″ appears on the control pad.	**A.** The float switch was tripped for 10 seconds. The generator is not getting enough water. **B.** Water feed assembly is blocked. **C.** Water supply to generator is shut off.	**A.** Check the water supply for proper flow and check that the water supply to generator is turned on. **B.** Remove and inspect the water feed assembly in the generator. **C.** Check for a clogged water line and check that the water supply to generator is turned on.
6. ″Err 6″ appears on the control pad.	**A.** The maximum heat has been exceeded.	**A.** Shut off the system and allow it to cool. Reset the power at the breaker.
7. ″Err 7″ appears on the control pad.	**A.** ″Temperature″ button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
8. ″Err 8″ appears on the control pad.	**A.** ″Clock″ button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
9. Unit shuts off.	**A.** Unit has been in operation for more than 20 minutes.	**A.** Turn unit back on.
10. No steam is being generated.	**A.** Piping not properly attached. **B.** Steam head blocked.	**A.** Reattach the pipes properly. **B.** Remove the steam head (after cooling) and check that the plunger slides freely in the cap.

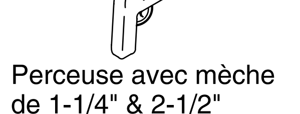
Troubleshooting Guide (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
11. There is a continuous flow of water from the steam head. Water flow during automatic purge cycle is normal.	**A.** Water supply is incorrectly attached to steam generator.	**A.** Connect the water supply to the proper inlet.
	B. Water feed assembly is stuck.	**B.** Remove and inspect the water feed assembly in the generator.

Guide d’installation

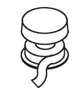
Kit de contrôle de vapeur avec nettoyage pression

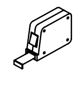
Outils et matériels


Perceuse avec mèche de 1-1/4" & 2-1/2"


Clé à molette

Tournevis


Ruban d'étanchéité


Mètre ruban

Joint en silicone

Avant de commencer

IMPORTANT ! Des précautions de base devraient toujours être observées lors de l’utilisation de cette unité.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles.** Si vous devenez inconfortable lors du bain, éteindre l’unité. Se rafraîchir avec la douche, ouvrir la porte, ou sortir de l’unité.

 **AVERTISSEMENT : Risque d’allergie.** Avant d’ajouter des huiles, thérapies aromatiques, ou produits de soin de la peau à l’aromathérapie, s’assurer que ces produits n’entraîne aucune réaction allergique à l’utilisateur.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles.** Le bain de vapeur peut infliger de la fatigue au corps, de même façon que tout bain chaud, douche, ou sauna. Par conséquent, la bain de vapeur n’est pas conseillé aux femmes enceintes, aux personnes souffrant de maladies cardiaques, d’hypertension, de problèmes de circulation, ou sous l’emprise d’alcool, de drogues ou sous traitement médical.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. NE PAS** consommer de boissons alcoolisées ou de médicaments/drogues avant ou pendant l’utilisation du bain de vapeur. L’alcool et les drogues peuvent affecter les facultés mentales et inhiber certaines fonctions corporelles telles que le battement de coeur et la respiration, entraînant des effets potentiellement dangereux.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessure aux enfants.** Le générateur de vapeur n’est pas conçu pour les enfants. Ne pas permettre aux enfants d’utiliser l’unité sans surveillance à tout moment.

 **AVERTISSEMENT : Risque de brûlures.** Ne pas bloquer la tête de vapeur ou localiser près d’un siège ou banc, car elle est chaude durant l’opération et pourrait brûler l’utilisateur.

 **DANGER : Risque d’électrocution.** Débrancher au disjoncteur principal avant de procéder à ces étapes d’installation.

Avant de commencer (cont.)

AVERTISSEMENT : Risque d’endommagement du matériel. Il doit y avoir un minimum de 12″ (30,5 cm) de dégagement d’air autour du générateur de vapeur à tout moment. Ceci fournit un espace pour que la chaleur générée par l’unité se dissipe.

IMPORTANT ! N’utiliser cette unité que pour l’usage destiné tel qu’indiqué dans ce manuel. **NE PAS**utiliser des dispositifs de fixation non recommandés par la Kohler Co.

- Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux. Tous les raccords électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Ne pas installer un disjoncteur de fuite à la terre sur cette unité. Celà préviendra la fusion des fusibles.
- Débrancher avant d’effectuer toute connexion électrique.

REMARQUE : Pour des problèmes ou questions concernant le dépannage et l’installation, composer le 1-800-585–STEAM (7832).

- Kohler Co. se réserve le droit d’apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

12" (30,5 cm)
Kit de contrôle
4-1/2" (11,4 cm)
60" (152,4 cm)
Tête de vapeur
6" (15,2 cm)
K-1569/K-1669

Kit de contrôle
21" (53,3 cm)
11" (27,9 cm)
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Tête de vapeur
Tête de vapeur
K-1687

Kit de contrôle
21" (53,3 cm)
11" (27,9 cm)
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Tête de vapeur
Tête de vapeur
K-1688

21" (53,3 cm)
Kit de contrôle
Tête de vapeur
4-1/2" (11,4 cm)
6" (15,2 cm)
60" (152,4 cm)
Tête de vapeur
Extrémité du drain
K-1683/K-1684

Kit de contrôle
21" (53,3 cm)
4-1/2" (11,4 cm)
Tête de vapeur
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Extrémité du drain
K-1681/K-1682

21" (53,3 cm)
Kit de contrôle
4-1/2" (11,4 cm)
Tête de vapeur
6" (15,2 cm)
60" (152,4 cm)
Tête de vapeur
Extrémité du drain
K-9486/K-9489

Kit de contrôle
21" (53,3 cm)
4-1/2" (11,4 cm)
Tête de vapeur
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Extrémité du drain
K-9488/K-9496

Emplacements de boulonnerie de vapeur

Modules (tête de vapeur unique)



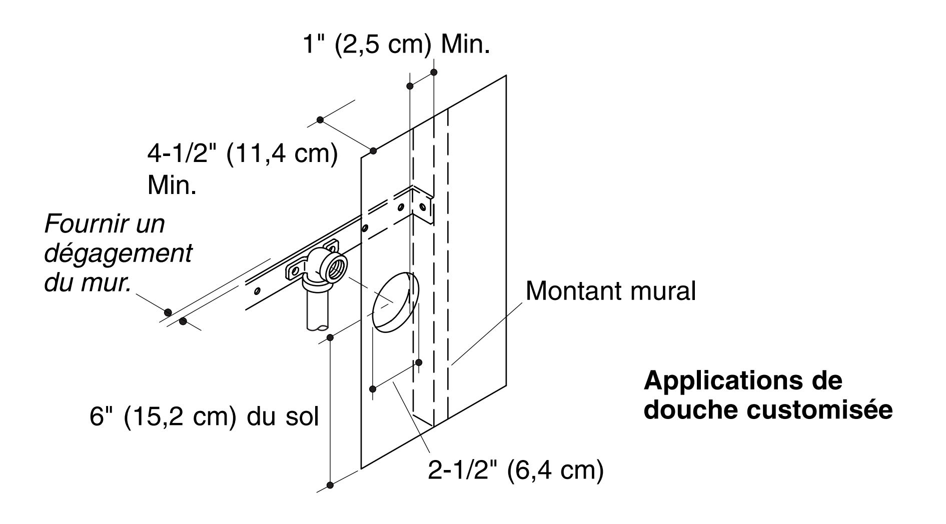
AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Ne pas localiser la tête de vapeur près d'un siège ou banc, car elle est chaude durant l'opération et pourrait brûler l'utilisateur.

IMPORTANT ! Il est recommandé de localiser le kit de contrôle et la tête de vapeur sur le même mur que les contrôles de plomberie. Pour une performance optimum,**ne pas** localiser le kit de contrôle directement sur la tête de vapeur. Localiser la tête de vapeur à 6″ (15,2 cm) au-dessus du sol et un minimum de 4-1/2″ (11,4 cm) du seuil. La tête de vapeur devrait toujours être localisée aussi loin que l'aire de repos que possible.

- Identifier le numéro de modèle du module de douche dans l'illustration. Si nécessaire, consulter le guide du propriétaire du module de douche pour vérifier le numéro de modèle. Si les dimensions du modèle particulier ne sont pas illustrées, se référer à la portion ″Applications de douche customisée″ de la section ″Préparer le site″.

Emplacements de boulonnerie de vapeur (cont.)

- ☐ Déterminer l'emplacement du kit de contrôle et la tête de vapeur basé sur les dimensions de raccordement illustrées. Les dimensions fournies dans le plan du raccordement sont cruciales pour une bonne installation.
- ☐ Localiser le kit de contrôle et la tête de vapeur dans l'emplacement indiqué. Toutes les mesures sont de l'intérieur du module.



1. Préparer le site

Installations de tête de vapeur unique

IMPORTANT ! La tête de vapeur doit être installée à au-moins 6″ (15,2 cm) du sol dans un emplacement où le contact avec les occupants est improbable.

IMPORTANT ! Fournir un espace entre le mur arrière et le coude. Le coude ne devrait pas être en contact avec le mur arrière.

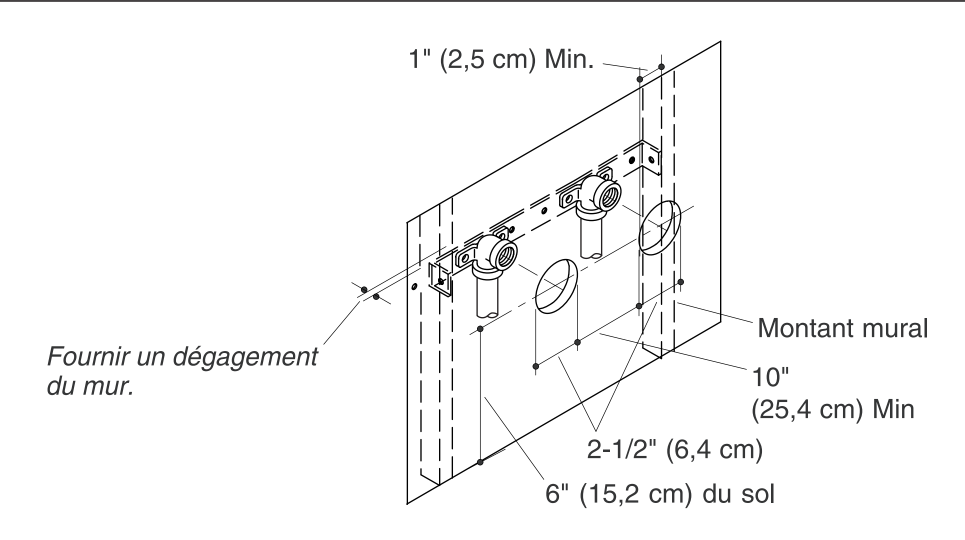
REMARQUE : Le rebord de l'orifice devrait être éloigné des montants de mur au moins de 1″ (2,5 cm).

- Percer un orifice de Ø 2-1/2″ (6,4 cm) dans le mur à l'endroit désiré du générateur de vapeur.

REMARQUE : Pour toutes les connexions, utiliser du ruban d'étanchéité pour filetage et ne pas trop serrer les raccords.

- Installer une connexion de 1/2″ NPT à l'extrémité de l'ensemble de logement de vapeur.
- Sécuriser la connexion au cadrage là où c'est possible.

REMARQUE : Le(s) générateur(s) de vapeur ne fonctionnera(ont) pas sans eau et sans contrôle d'interface d'utilisateur connecté.



2. Préparer le site

Installations de double tête de vapeur

IMPORTANT ! Chaque tête de vapeur doit être installée à 6″ (15,2 cm) du sol dans l'enceinte de douche à l'endroit désiré.

IMPORTANT ! Fournir un espace entre le mur arrière et les coudes. Les coudes ne devraient pas être en contact avec le mur arrière.

REMARQUE : Le diagramme indique deux têtes de vapeur installées dans la même enveloppe de montant. Elles peuvent aussi être installées dans des enveloppes séparées.

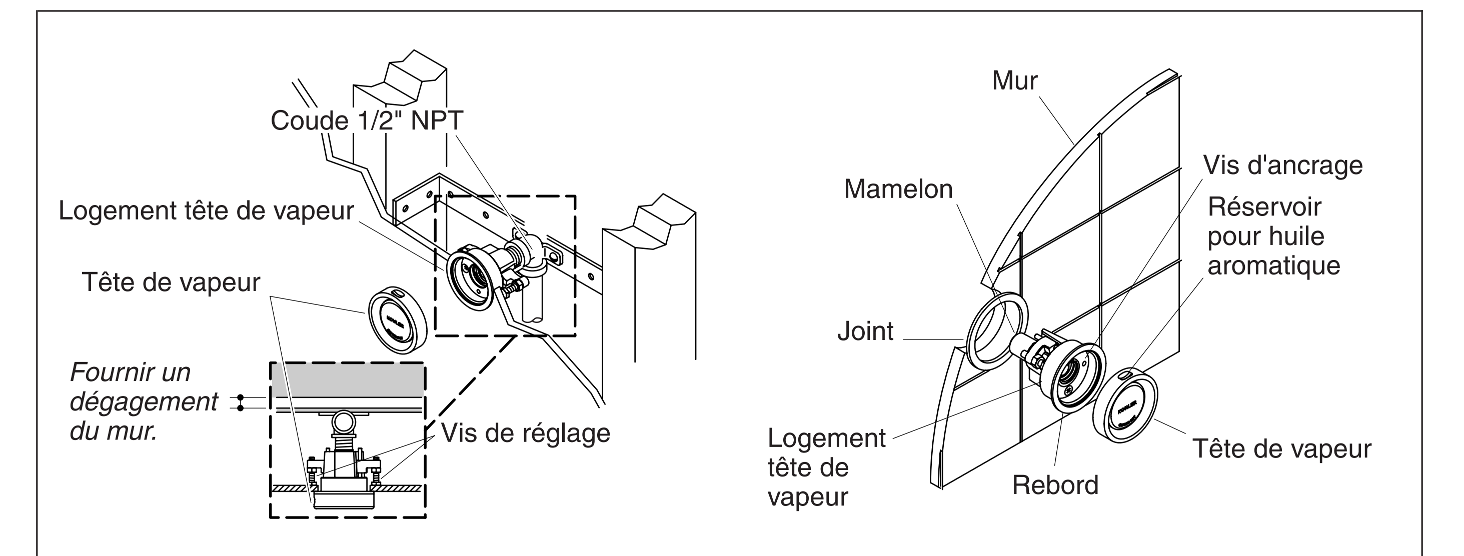
REMARQUE : Le rebord de l'orifice devrait être à au-moins 1″ (2,5 cm) à l'écart des montants du mur avec un minimum de 10″ (25,4 cm) de séparation entre les têtes de vapeur.

- Percer un orifice de Ø 2-1/2″ (6,4 cm) dans le mur à l'endroit désiré du générateur de vapeur.

REMARQUE : Utiliser du ruban d'étanchéité sur toutes les connexions. Ne pas trop serrer les raccords.

- Installer un coude 1/2″ NPT dans chaque emplacement désiré. Laisser un espace entre le mur intérieur et l'arrière du coude pour permettre à la chaleur et à la condensation de se dissiper.
- Sécuriser le coude au cadrage là où c'est possible.

REMARQUE : Le(s) générateur(s) de vapeur ne fonctionnera(ont) pas sans eau et sans contrôle d'interface d'utilisateur connecté.



3. Installer la (les) tête(s) de vapeur

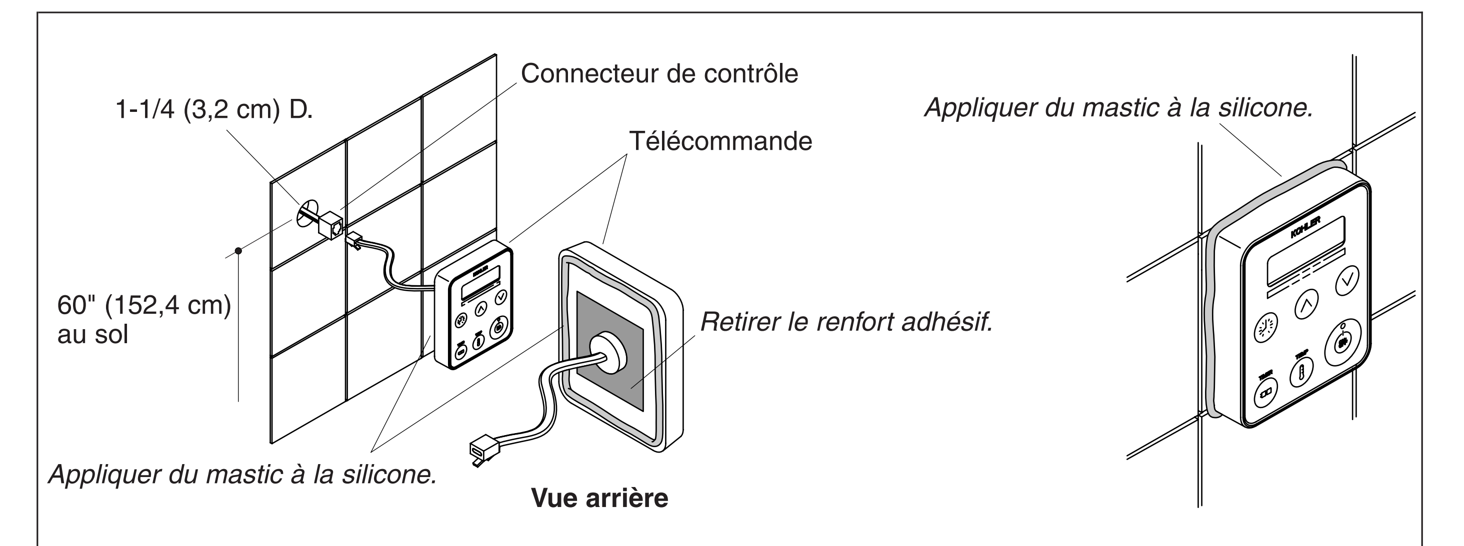


AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Ne pas localiser la tête de vapeur près d'un siège ou banc, car elle est chaude durant l'opération et pourrait brûler l'utilisateur.

IMPORTANT ! Ne pas obstruer la tête de vapeur avec des valves d'arrêt, bouchons ou capuchons.

REMARQUE : Le logement de vapeur peut être ajusté pour une épaisseur de mur de 3/16″ (5 mm) à 1-1/2″ (3,8 cm) en utilisant les vis de réglage localisées sur le logement de tête de vapeur.

- ▫ Positionner une bague d'étanchéité (fournie) autour de la base du logement de vapeur pour qu'elle soit entre le mur et le rebord du logement de vapeur.
- ▫ Tourner les vis de réglage du logement de la tête de vapeur jusqu'à ce que la distance entre le rebord arrière du logement de vapeur et la tête de chaque vis de réglage soient égales à l'épaisseur du mur.
- ▫ Serrer fermement les vis de réglage. Ne pas trop serrer.
- ▫ Sécuriser le logement de vapeur au mur en serrant avec précaution les vis d'ancrage.
- ▫ Visser la tête de vapeur vers la droite sur l'ensemble de logement de vapeur jusqu'au serrage à la main.
- ▫ Pivoter la tête de vapeur vers la gauche jusqu'à ce que le bassin d'aromathérapie soit à la position midi.
- ▫ Appliquer un ruban d'étanchéité sur les filetages mâles de 1/2″ NPT du logement de vapeur.
- ▫ Pousser le logement de l'ensemble de vapeur à travers l'orifice d'installation de l'intérieur de la douche.
- ▫ Compléter la connexion de la conduite de vapeur au logement de vapeur.



4. Installer le contrôle de vapeur

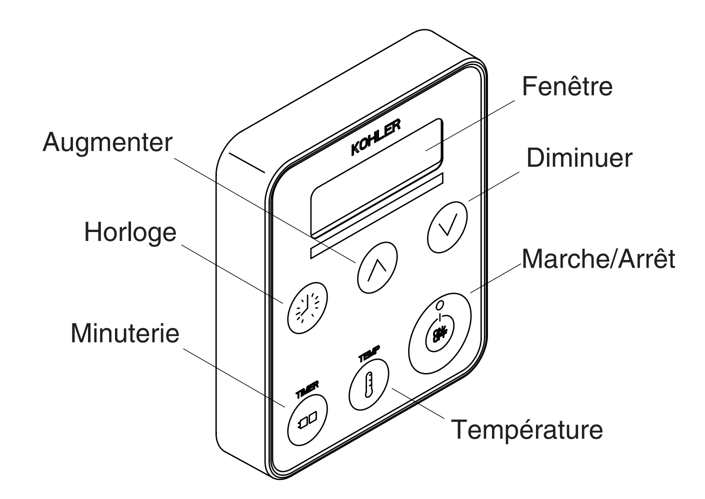
IMPORTANT ! Ne pas localiser le kit de contrôle directement sur la sortie de vapeur.

- S'assurer d'avoir coupé le courant au disjoncteur principal avant de procéder.
- Localiser le clavier de contrôle sur le mur à 60″ (152,4 cm) au-dessus du sol.
- Percer un orifice de 1-1/4″ (3,2 cm) de diamètre à l'emplacement choisi.

IMPORTANT ! Ne pas pincer, clouer, torsader ou utiliser de force non justifiée lors de la manipulation du connecteur de contrôle et du câble de clavier de contrôle. Tout dommage pourrait résulter en panne du kit de contrôle. Si le clavier de contrôle n'est pas installé immédiatement, protéger le connecteur de contrôle avec du ruban ou autre matériau de protection.

IMPORTANT ! Lors de l'installation du kit de contrôle, prévoir de l'espace pour un anneau d'écoulement du câble de contrôle. L' anneau d'écoulement préviendra l'humidité de s'écouler le long du câble de contrôle au générateur de vapeur.

- Tirer le connecteur de contrôle du générateur de vapeur et à travers l'orifice percé.
- Brancher avec précaution le connecteur de contrôle du générateur à celui du clavier de contrôle en utilisant le connecteur femelle à double extrémité (fourni).
- Rebrancher le courant au disjoncteur principal.
- Ouvrir le robinet et brancher la courant.
- Tester le clavier de contrôle pour s'assurer du bon fonctionnement. Se référer à la section ″Utiliser le clavier de contrôle″.
- Retirer le renfort adhésif de l'arrière du clavier de contrôle.
- Appliquer un boudin de silicone autour du rebord arrière du clavier de contrôle et autour du périmètre adhésif.
- Presser le clavier de contrôle fermement contre le mur.
- Appliquer un boudin de silicone autour du rebord extérieur du clavier de contrôle.
- Laisser sécher le mastic pendant au moins 24 heures avant de continuer.



5. Opérer le contrôle de vapeur

Opération de commande de vapeur

REMARQUE : L'horloge est toujours affichée dans la fenêtre DEL lorsque la vapeur n'est pas en utilisation.

- Enfoncer le bouton ″On/Off″ pour démarrer la vapeur.
- Lorsque le bouton est appuyé, la DEL verte du bouton ″On/Off″ s'allume jusqu'à l'arrêt. La fenêtre de la DEL indique ″On″ pendant les trois premières minutes d'opération si les réglages d'usine ne sont pas modifiés.
- La température courante est affichée jusqu'à ce que la température ciblée soit atteinte.
- Enfoncer à nouveau le bouton ″On/Off″ pour arrêter la vapeur. La LED du bouton ″On/Off″ s'éteint et l'écran affiche ″Off″ pendant 5 secondes, puis affiche l'heure du jour.

REMARQUE : Lorsque l'on allume l'unité, la durée d'émission et la température de la vapeur seront basées sur les réglages de l'utilisateur précédent. Les réglages d'une nouvelle unité de contrôle sont de 113°F (45°C) pendant 15 minutes.

Réglage de contrôle de vapeur

- S'assurer que l'unité de contrôle de vapeur est en MARCHE avant de procéder aux réglages suivants. Presser sur le bouton ON pour activer l'unité de contrôle de vapeur.
- Enfoncer le bouton ″On/Off″ pour démarrer la vapeur. L'écran de contrôle affichera ″On″ pendant trois minutes. Si rien d'autre n'est ajusté, l'horloge sera alors affichée.
- Presser l'icône de température et le réglage antérieur clignotera sur l'écran.
- Pour ajuster le réglage, presser la flèche haut pour augmenter la température, ou la flèche bas pour l'abaisser. La température maximum autorisée est de 125° F (52° C). La température minimum d'opération est de 90°F (32°C).
- Après 5 secondes, le clignotement s'arrêtera et la température ambiante est affichée tout en atteignant la température voulue.
- Presser l'icône de minuterie et le réglage antérieur clignotera sur l'écran. Presser sur les icônes haut et bas pour ajuster les réglages. Après 5 secondes le clignotement s'arrêtera et l'écran affichera le réglage de minuterie. Si les icônes haut et bas ne sont pas pressées, le temps continuera le compte à rebours. Le temps d'opération minimum d'opération est de 10 minutes, le temps maximum de 20 minutes.
- Presser sur l'icône horloge et le réglage de l'heure du jour clignotera sur l'écran. Presser sur les icônes haut et bas pour ajuster l'horloge. Après 5 secondes le clignotement s'arrête et l'heure s'affiche.

Opérer le contrôle de vapeur (cont.)

- Presser sur le bouton ″On/Off″ pour arrêter la vapeur et sortir à tout moment. L'écran de contrôle affichera ″Off″ pendant cinq secondes et par défaut l'heure.
- Pour changer la température de degrés Fahrenheit à degrés Celsius, appuyer sur l'icône de température pendant 3 secondes.

La fonction nettoyage pression



AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Demeurer hors de l'espace de douche lorsque la fonction de nettoyage pression est activée.

IMPORTANT ! Les utilisateurs seront automatiquement rappelés d'utiliser le nettoyage pression après 600 minutes d'utilisation du générateur de vapeur. La fenêtre LED affichera ″runPCLn″. Le générateur de vapeur pourrait être mis en fonction trois fois avant la fonction de nettoyage pression.

REMARQUE : Lorsque le nettoyage pression est activé, il y aura typiquement une décharge d'eau de la tête du générateur de vapeur.

REMARQUE : Le cycle de nettoyage pression doit être complété avant que l'opération normale de vapeur ne s'accomplisse.

- **Pour activer la fonction de nettoyage sous pression:** Presser l'icône de minuterie, et la flèche haut et bas en même temps pendant cinq secondes. La DEL affichera ″PCLn,″ ″On,″, puis compter à rebours le cycle jusqu'à ce que la fonction de nettoyage sous pression soit complète. La fonction de nettoyage sous pression est active pendant approximativement 45 minutes puis s'arrête automatiquement.

REMARQUE : Si l'alimentation électrique au générateur de vapeur est interrompue durant la fonction de nettoyage sous pression, le cycle doit être ré-initialisé lorsque le courant est restauré.

6. Guide de dépannage

Le guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Pour des problèmes ou questions concernant le dépannage et l'installation, composer le 1-800-585–STEAM (7832).

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. ″Err 1″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le bouton d'alimentation est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
2. ″Err 2″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton haut″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
3. ″Err 3″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton bas″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
4. ″Err 4″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton temps″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
5. ″Err 5″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** L'interrupteur à flotteur a été déclenché pour 10 secondes. Le générateur ne reçoit pas suffisamment d'eau.	**A.** Vérifier l'alimentation d'eau pour un débit correct et que l'alimentation d'eau au générateur soit courante.
	B. L'ensemble d'alimentation d'eau est bloqué.	**B.** Retirer et inspecter l'ensemble d'alimentation d'eau dans le générateur.
	C. L'alimentation d'eau au générateur est coupée.	**C.** Inspecter le blocage de ligne d'eau et vérifier que l'alimentation d'eau au générateur soit courante.
6. ″Err 6″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** La chaleur maximale est excedée.	**A.** Éteindre le système et laisser refroidir. Réinitialiser le courant au disjoncteur.
7. ″Err 7″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton température″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.

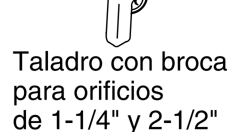
Guide de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
8. ″Err 8″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton horloge″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
9. L'unité s'arrête d'elle-même.	**A.** L'unité a été en opération pour plus de 20 minutes.	**A.** Rallumer l'unité.
10. Pas d'émission de vapeur.	**A.** La tuyauterie n'est pas proprement raccordée. **B.** La tête de vapeur est bloquée.	**A.** Rattacher les tuyaux proprement. **B.** Retirer la tête de vapeur (après refroidissement) et s'assurer que le plongeur glisse librement sur le capuchon.
11. Il y a un déblit continu d'eau depuis la tête de vapeur. Le débit d'eau durant le cycle de purge automatique est normal.	**A.** L'alimentation d'eau est incorrectement attachée au générateur de vapeur. **B.** L'ensemble d'alimentation d'eau est coincé.	**A.** Connecter l'alimentation d'eau à la bonne entrée. **B.** Retirer et inspecter l'ensemble d'alimentation d'eau dans le générateur.

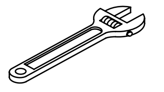
Guía de instalación

Kit de control de vapor con sistema de autolimpieza

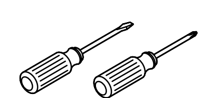
Herramientas y materiales



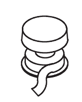
Taladro con broca para orificios de 1-1/4" y 2-1/2"



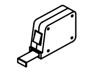
Llave ajustable



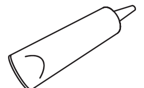
Destornilladores



Cinta selladora



Cinta para medir



Sellador de silicona

Antes de comenzar

¡IMPORTANTE! Al usar esta unidad, siempre siga las precauciones básicas.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Si usted no se siente bien mientras toma el baño de vapor, apague la unidad. Tome una ducha fría, abra la puerta o salga de la unidad.



ADVERTENCIA: Riesgo de reacciones alérgicas. Antes de agregar aceites, productos terapéuticos aromáticos o productos para el cuidado de la piel al recipiente para aromaterapia, asegúrese de que éstos no causen una reacción alérgica al usuario.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. El baño de vapor puede causar fatiga, tal como lo hacen los baños calientes, las duchas y los baños sauna. Por ello, el baño de vapor no es recomendable para mujeres embarazadas, personas que padezcan problemas cardíacos, hipertensión, problemas circulatorios, así como personas que estén bajo la influencia de bebidas alcohólicas, drogas, medicamentos o bajo la atención de un médico.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. NO consuma bebidas alcohólicas ni tome medicamentos antes o durante el uso del baño de vapor. El uso de alcohol y drogas afecta la capacidad mental e inhibe ciertas funciones corporales tales como el ritmo cardíaco y la respiración, lo cual constituye un serio peligro.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones a los niños. El generador de vapor no está diseñado para que lo usen los niños. No permita que los niños utilicen esta unidad sin estricta supervisión en todo momento.



ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. No bloquee el cabezal de vapor ni lo instale cerca de un asiento o banca, puesto que el cabezal de vapor se calienta durante el funcionamiento y si el usuario lo toca puede quemarse.



PELIGRO: Riesgo de electrocución. Antes de realizar estos pasos de instalación, desconecte la corriente eléctrica al área de trabajo desde el panel principal de interruptores.

Antes de comenzar (cont.)

ADVERTENCIA: Riesgo de daños a la propiedad. Siempre debe haber un espacio libre mínimo de 12″ (30,5 cm) alrededor del generador de vapor. Esta área permitirá la disipación del calor generado por la unidad.

¡IMPORTANTE! Use esta unidad solamente para el fin con el que se ha diseñado, como se especifica en este manual. **NO** use equipos adicionales que no estén recomendados por Kohler Co.

- Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería. Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista calificado.
- No instale un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) en esta unidad. Esto evitará el corte repetido y molesto de la energía eléctrica.
- Desconecte toda la energía eléctrica antes de hacer las conexiones eléctricas.

NOTA: Para preguntas de servicio e instalación, llame al 1-800-585–STEAM (7832).

- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

12" (30,5 cm)
Kit de control
4-1/2" (11,4 cm)
60" (152,4 cm)
Cabezal de vapor
6" (15,2 cm)
K-1569/K-1669

Kit de control
21" (53,3 cm)
11" (27,9 cm)
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Cabezal de vapor
Cabezal de vapor
K-1687

Kit de control
21" (53,3 cm)
11" (27,9 cm)
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Cabezal de vapor
Cabezal de vapor
K-1688

21" (53,3 cm)
Kit de control
Cabezal de vapor
4-1/2" (11,4 cm)
6" (15,2 cm)
60" (152,4 cm)
Cabezal de vapor
Lado de desagüe
K-1683/K-1684

Kit de control
21" (53,3 cm)
4-1/2" (11,4 cm)
Cabezal de vapor
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
Lado de desagüe
K-1681/K-1682

21" (53,3 cm)
Kit de control
4-1/2" (11,4 cm)
Cabezal de vapor
6" (15,2 cm)
60" (152,4 cm)
Cabezal de vapor
Lado de desagüe
K-9486/K-9489

Lado de desagüe
Kit de control
21" (53,3 cm)
4-1/2" (11,4 cm)
Cabezal de vapor
60" (152,4 cm)
6" (15,2 cm)
K-9488/K-9496

Lugares para los herrajes del vapor

Módulos (un cabezal de vapor)



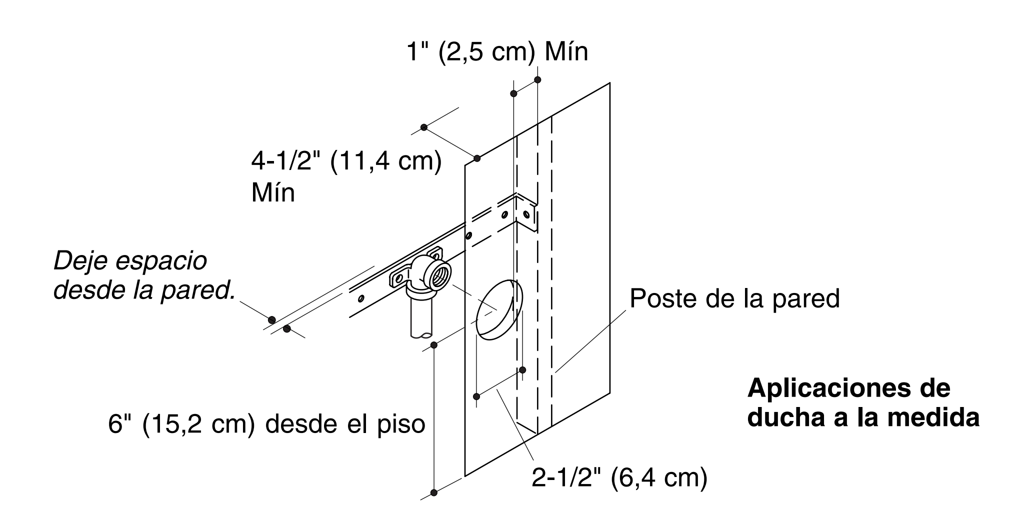
ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. No instale el cabezal de vapor cerca de un asiento o banca, puesto que el cabezal de vapor se calienta durante el funcionamiento y si el usuario lo toca puede quemarse.

¡IMPORTANTE! Se recomienda que coloque el kit de control y el cabezal de vapor en la misma pared que tiene los controles de plomería. Para un funcionamiento óptimo, **no** coloque el kit de control directamente arriba del cabezal de vapor. Instale el cabezal de vapor 6″ (15,2 cm) arriba del piso y un mínimo de 4-1/2″ (11,4 cm) del umbral. El cabezal de vapor siempre debe colocarse lo más lejos posible del área de sentarse.

- ☐ Identifique el número de modelo de su módulo de ducha en la ilustración. Si es necesario, consulte la Guía del usuario provista con su módulo de ducha para verificar el número de modelo. Si las dimensiones de su modelo particular no se muestran, consulte la ilustración ″Aplicaciones de ducha a la medida″ en la sección ″Prepare el sitio″.

Lugares para los herrajes del vapor (cont.)

- Determine el lugar de instalación del kit de control y del cabezal de ducha con base en las dimensiones ilustradas. Las dimensiones del diagrama de instalación son cruciales para una correcta instalación.
- Coloque el kit de control y el cabezal de vapor en el lugar indicado. Todas las medidas son desde el interior del módulo.



1. Prepare el sitio

Instalaciones con un cabezal de vapor

¡IMPORTANTE! El cabezal de vapor se debe instalar a 6″ (15,2 cm) desde el piso en un área donde no sea probable el contacto con los ocupantes.

¡IMPORTANTE! Deje espacio entre la pared posterior y el codo. El codo no debe tocar la pared posterior.

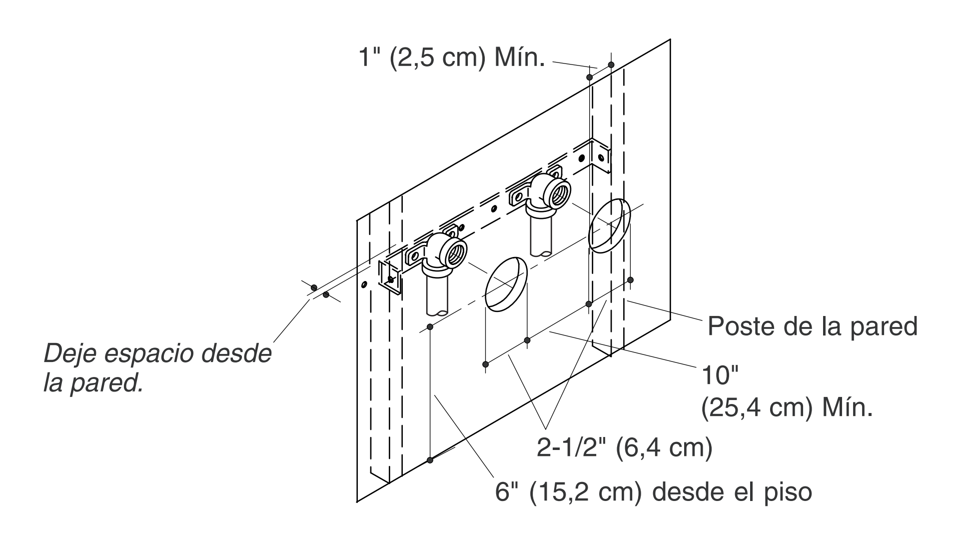
NOTA: El borde del orificio debe estar a por lo menos 1″ (2,5 cm) de todos los postes de la pared.

- Taladre un orificio de 2-1/2″ (6,4 cm) de diámetro en la pared en el sitio donde desee colocar el cabezal de vapor.

NOTA: Utilice cinta selladora de roscas en todas las conexiones y no las apriete demasiado.

- Instale una conexión de 1/2″ NPT en el extremo del cárter del cabezal de vapor.
- Fije la conexión a la estructura de soporte, siempre que sea posible.

NOTA: El generador o generadores de vapor no funcionarán sin agua y sin estar conectados a un control de interface del usuario.



2. Prepare el sitio

Instalaciones con dos cabezales de vapor

¡IMPORTANTE! Cada cabezal de vapor debe instalarse a 6″ (15,2 cm) desde el piso en el cuarto de ducha.

¡IMPORTANTE! Deje espacio entre la pared posterior y los codos. Los codos no debe tocar la pared posterior.

NOTA: El diagrama muestra dos cabezales de vapor instalados en el mismo encajonado de postes de madera. También pueden instalarse en encajonados de postes de madera separados.

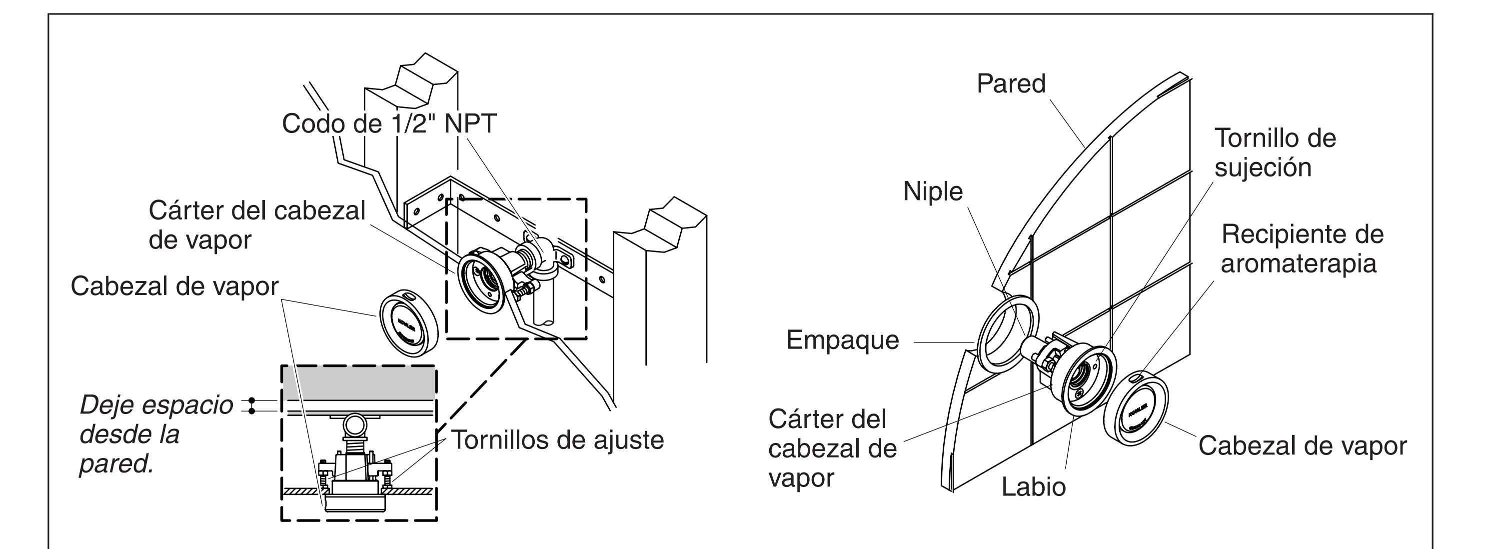
NOTA: El filo del orificio debe estar a por lo menos 1″ (2,5 cm) de todos los postes de la pared con una separación mínima de 10″ (25,4 cm) entre los cabezales de vapor.

- Taladre un orificio de 2-1/2″ (6,4 cm) de diámetro en la pared en el sitio donde desee colocar el cabezal de vapor.

NOTA: Utilice cinta selladora de roscas en todas las conexiones. No apriete demasiado las conexiones.

- Instale un codo de 1/2″ NPT en cada lugar deseado. Deje un espacio entre la pared interior y la parte posterior del codo para permitir la disipación de calor y condensación.
- Fije el codo a la estructura de soporte, siempre que sea posible.

NOTA: El generador o generadores de vapor no funcionarán sin agua y sin estar conectados a un control de interface del usuario.



3. Instale el o los cabezales de vapor

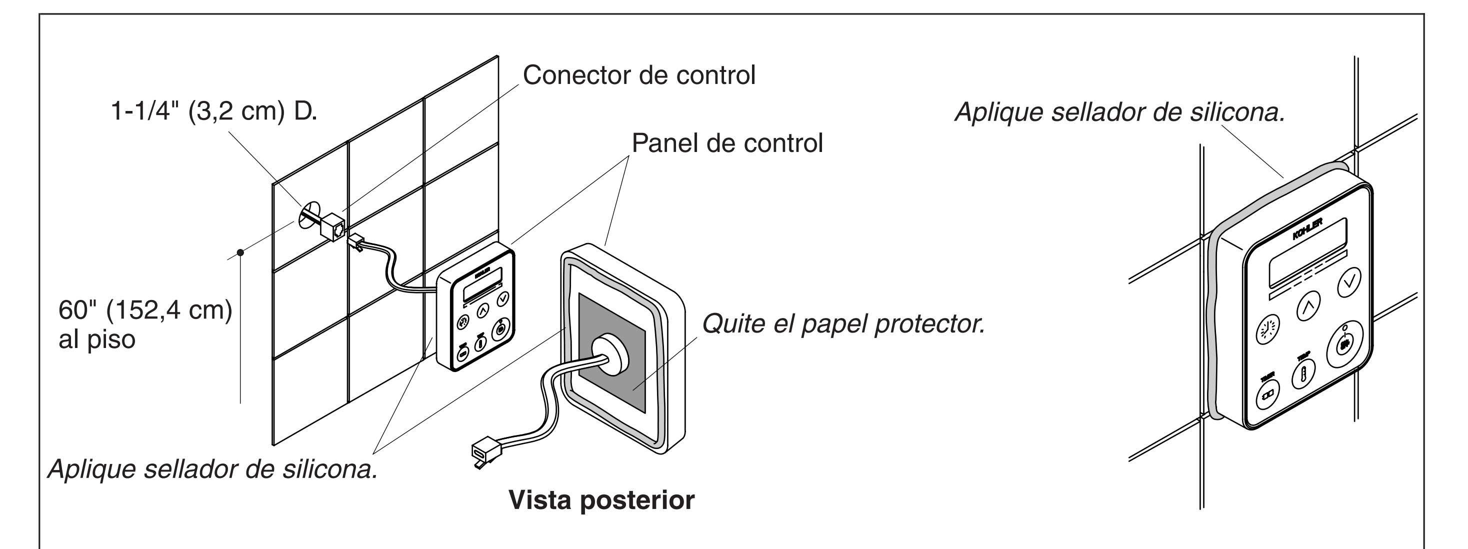


ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. No instale el cabezal de vapor cerca de un asiento o banca, puesto que el cabezal de vapor se calienta durante el funcionamiento y si el usuario lo toca puede quemarse.

¡IMPORTANTE! No obstruya el cabezal de vapor con llaves de paso, obturadores o tapones.

NOTA: El cárter del cabezal de vapor se puede ajustar para una pared de espesor entre 3/16″ (5 mm) y 1-1/2″ (3,8 cm) utilizando los tornillos de ajuste ubicados en el cárter del cabezal de vapor.

- Coloque el empaque (provisto) alrededor de la base del cárter del cabezal de vapor, de manera que el empaque quede entre la pared y el labio del cárter del cabezal de vapor.
- Gire los tornillos de ajuste que se encuentran en el cárter del cabezal de vapor hasta que la distancia entre el filo posterior del cárter del cabezal de vapor y la cabeza de cada tornillo de ajuste sea igual al espesor de la pared.
- Apriete bien los tornillos de ajuste. No apriete demasiado.
- Fije el cárter del cabezal de vapor a la pared apretando con cuidado los tornillos de sujeción.
- Enrosque hacia la derecha el cabezal de vapor en el montaje del cárter del cabezal de vapor, hasta que esté apretado con la mano.
- Gire el cabezal de vapor hacia la izquierda hasta que el recipiente de aromaterapia esté ubicado en la posición de las 12 en punto.
- Aplique cinta selladora de roscas a las roscas macho de 1/2″ NPT en el cárter del cabezal de vapor.
- Desde el interior de la ducha, empuje el cárter del cabezal de vapor a través del orificio de instalación.
- Termine la conexión de la línea de vapor al cárter del cabezal de vapor.



4. Instale el control de vapor

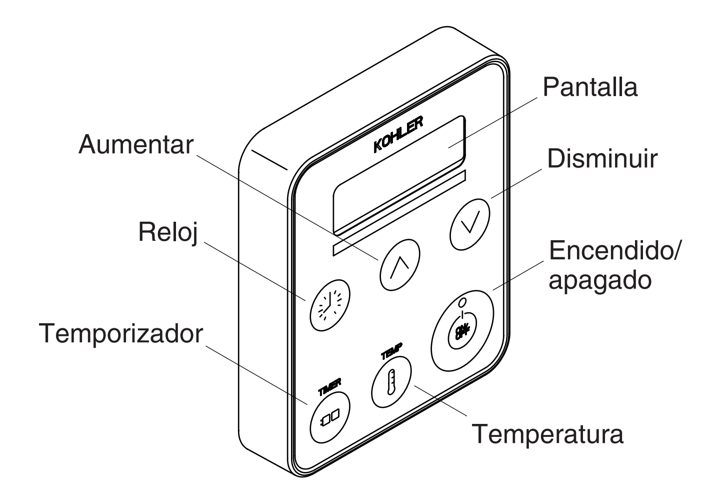
¡IMPORTANTE! No coloque el kit de control directamente sobre la salida de vapor.

- ☐ Antes de continuar, asegúrese de cortar la corriente eléctrica en el panel principal de interruptores.
- ☐ Coloque el panel de control en la pared a 60″ (152,4 cm) del piso.
- ☐ En el lugar elegido, taladre un orificio de 1-1/4″ (3,2 cm) de diámetro.

¡IMPORTANTE! No pellizque, clave, doble, ni utilice fuerza indebida sobre el conector de control ni el cable del panel de control. Cualquier daño podría ocasionar fallas en el kit de control. Si el panel de control no se va a instalar de inmediato, proteja los conectores de control con cinta adhesiva u otro material de protección.

¡IMPORTANTE! Al instalar el kit de control, deje suficiente cable de control para un lazo de goteo. El lazo de goteo ayudará a impedir que la humedad siga el cable de control al generador de vapor.

- ☐ Pase por el orificio taladrado el conector de control desde el generador de vapor.
- ☐ Con cuidado enchufe el conector de control al cable del panel de control utilizando el conector hembra doble (provisto).
- ☐ Restablezca la corriente eléctrica en el panel principal de interruptores.
- ☐ Abra el agua y conecte la corriente eléctrica al generador.
- ☐ Pruebe el panel de control para asegurar que esté funcionando correctamente. Consulte la sección ″Uso del panel de control″.
- ☐ Retire el papel protector del dorso del panel de control.
- ☐ Aplique una tira continua de sellador de silicona alrededor del borde posterior del panel de control y alrededor del perímetro del área adhesiva.
- ☐ Presione firmemente el panel de control contra la pared.
- ☐ Aplique una tira de sellador de silicona alrededor del borde exterior del panel de control.
- ☐ Antes de usar, deje que el sellador de silicona se seque durante 24 horas.



5. Funcionamiento del control de vapor

Funcionamiento del control de vapor

NOTA: El reloj siempre se muestra en la pantalla de diodo emisor de luz cuando el vapor no se utiliza.

- Presione el botón de encendido/apagado para encender el vapor.
- Cuando se presiona el botón, se enciende la luz verde del botón de encendido/apagado y permanece encendida hasta que la unidad se apaga. En la pantalla se puede leer la palabra ″On″ durante los primeros tres minutos de funcionamiento, si no se han cambiado los valores de fábrica.
- Entonces se muestra la temperatura actual hasta que se alcanza la temperatura objetivo.
- Presione el botón de encendido/apagado nuevamente para apagar el vapor. Se apaga la luz verde del botón de encendido/apagado y en la pantalla se puede leer la palabra ″Off″ durante 5 segundos, antes de mostrar la hora del día.

NOTA: Al encender la unidad, la duración del vapor y la temperatura objetivo dependerán de los valores usados por el usuario anterior. Los valores de una unidad de control nueva son 113°F (45°C) durante 15 minutos.

Ajuste del control de vapor

- Asegúrese de que la unidad de control de vapor esté encendida antes de realizar los ajustes siguientes. Oprima el botón de encendido para activar la unidad de control de vapor.
- Presione el botón de encendido/apagado para encender el vapor. La pantalla del control mostrará la palabra ″On″ durante tres minutos. Si no se hace ningún cambio, se mostrará la hora del día.
- Presione el icono de temperatura y la pantalla mostrará intermitentemente el valor anterior.
- Para cambiar el valor, presione la flecha hacia arriba para aumentar la temperatura, y la flecha hacia abajo para disminuirla. La temperatura máxima permitida es 125°F (52°C). La temperatura mínima de funcionamiento es 90°F (32°C).
- Después de 5 segundos, deja de parpadear y se muestra la temperatura ambiente, cambiando hasta alcanzar la temperatura objetivo.
- Presione el icono del temporizador y la pantalla mostrará intermitentemente el valor anterior. Presione los iconos de flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el valor. Después de 5 segundos, deja de parpadear y se muestra el valor de tiempo seleccionado. Si no se presionan los iconos de flechas hacia arriba o hacia abajo, el tiempo continuará cambiando en forma descendente. El tiempo mínimo de funcionamiento es 10 minutos, el tiempo máximo de funcionamiento es 20 minutos.
- Presione el icono del reloj y la pantalla mostrará intermitentemente la hora del día. Presione los iconos de flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar la hora del reloj. Después de 5 segundos, deja de parpadear y se muestra la hora del día.

Funcionamiento del control de vapor (cont.)

- Presione el botón de encendido/apagado para apagar el vapor y salir de la unidad en cualquier momento. La pantalla del control mostrará la palabra ″Off″ durante cinco segundos y luego mostrará la hora del reloj.
- Para cambiar la temperatura de grados Fahrenheit a grados Centígrados, mantenga presionado el icono de temperatura durante 3 segundos.

La función de autolimpieza



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. No entre al área de la ducha cuando la función de autolimpieza esté activada.

¡IMPORTANTE! Después de que el generador de vapor funcione 600 minutos, automáticamente se recordará al usuario que utilice la función de autolimpieza. La pantalla mostrará el mensaje ″run″ ″PCLn″. El generador de vapor podrá utilizarse tres veces más antes de que se tenga que activar la función de autolimpieza.

NOTA: Cuando se activa la función de autolimpieza, generalmente sale agua por el cabezal de vapor.

NOTA: El ciclo de autolimpieza debe terminar antes de poder activar el funcionamiento normal del vapor.

- **Para activar la función de autolimpieza:** Presione al mismo tiempo el icono del tiempo, la flecha hacia arriba y la flecha hacia abajo durante cinco segundos. La pantalla mostrará el mensaje ″PCLn″, ″On″ y el tiempo de ciclo restante para terminar el ciclo de autolimpieza. La función de autolimpieza funciona durante aproximadamente 45 minutos y se apaga automáticamente al terminar el ciclo.

NOTA: Si durante la función de autolimpieza se interrumpe la corriente eléctrica al generador de vapor, será necesario volver a empezar el ciclo cuando la energía eléctrica se restablezca.

6. Guía para resolver problemas

La guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Para preguntas de servicio e instalación, llame al 1-800-585–STEAM (7832).

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. ″Err 1″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de encendido está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
2. ″Err 2″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de flecha hacia arriba está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
3. ″Err 3″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de flecha hacia abajo está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
4. ″Err 4″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de ″tiempo″ está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
5. ″Err 5″ aparece en el panel de control.	**A.** El interruptor de flotador se disparó por 10 segundos. El generador no está recibiendo suficiente agua.	**A.** Revise que el suministro de agua tenga el flujo correcto y verifique que el suministro de agua al generador esté abierto.
	B. El alimentador de agua está obstruido.	**B.** Desinstale e inspeccione el alimentador de agua en el generador.
	C. El suministro de agua al generador está cerrado.	**C.** Revise que la línea de agua no esté obstruida y verifique que el suministro de agua al generador esté abierto.
6. ″Err 6″ aparece en el panel de control.	**A.** Se ha excedido el calor máximo.	**A.** Apague el sistema y deje enfriar. Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
7. ″Err 7″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de ″temperatura″ está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.

Guía para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
8. ″Err 8″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de ″reloj″ está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
9. La unidad se apaga.	**A.** La unidad ha estado en funcionamiento por más de 20 minutos.	**A.** Encienda nuevamente la unidad.
10. No hay generación de vapor.	**A.** La tubería no está bien conectada. **B.** El cabezal de vapor está obstruido.	**A.** Vuelva a conectar la tubería correctamente. **B.** Desinstale el cabezal de vapor (después de que se enfríe) y verifique que el pistón se mueva libremente en la tapa.
11. El cabezal de vapor tiene un flujo continuo de agua. El flujo de agua durante el ciclo automático de purga es normal.	**A.** El suministro de agua no está bien conectado al generador de vapor. **B.** El alimentador de agua está atascado.	**A.** Conecte el suministro de agua a la entrada correcta. **B.** Desinstale e inspeccione el alimentador de agua en el generador.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310
kohler.com



1045320-2-D